



Carlos Trujillo, con la fuerza de su voz y el rigido fluir de sus palabras, explicar: "Nunca planifico hacia dónde voy, ni en mi vida ni en mi poesía".

Carlos Trujillo, poeta, profesor, difusor

Por el camino de los límites...

● El escritor visita nuestra ciudad. Un hombre que nació en Castro y que estudió Pedagogía en Castellano en Temuco. Un poeta que desde 1989 escribe su vida en Estados Unidos...preocupado de la difusión de la literatura chilena y dedicado a la docencia, al estudio y a su poesía...

Cuando Carlos Trujillo cerró su puerta en Chile, en 1989, pensó volver a abrirla en seis meses más. Le parecía tiempo prudente para lograr los objetivos que Gonzalo Rojas le propusiera: ver qué había más allá, mirar el mundo de otro modo. Cuando Carlos Trujillo viajó a Estados Unidos en 1989 no imaginó que cuatro años después aún permanecería lejos de su tierra. No emigró así en. El escritor chileno estudió allí un doctorado en Literatura Hispanoamericana en la Universidad de Pensilvania, y es actualmente docente en la Universidad de Villanova. A pesar de todo, aún siente que está de paso por ese país. Sus múltiples actividades le traen a Chile cada cierto tiempo. Esta vez, su estudio de casi dos meses en nuestra ciudad se debe a su labor de coordinador de un programa de estudios para alumnos norteamericanos que se realiza cada año en la Universidad de Concepción.

Hace un par de semanas, y como parte de una recargada agenda, Carlos Trujillo presentó sus últimas obras. Se trata de "Mis Láminas", antología de sus libros publicados entre 1977 y 1996, y "La Hoja de Papel", escrita en dos partes, una en Castro, la otra en Filadelfia.

De espacios y tiempos diferentes en su creación contenida en los dos libros son temas de los que nos habla. Al empezar, Carlos Trujillo destaca que lo de Chile ha sido escrito en Chile: "Es un pueblo aislado, de una cultura diferente y tradicionalista, en que eres conocido por todos". A esto suma el tiempo transcurrido que le ha dado madurez: "Es una situación diferente, en un país donde eres uno más, absolutamente desconocido. Ese tipo de cosas va ayudando a tu evolución, tanto poética como

humana. Los temas que me interesaban cuando estaba en Chile me siguen interesando, pero no están...". También es distinta la forma de escribir: "Perdí el miedo en el último libro a poner en boca de Carlos Trujillo poemas en verso tradicional, en verso clásico. Y poemas en alguna medida humorísticos o sarcásticos, cosa que no estaba presente en mis otros libros".

Todo esto sin dejar de lado sus valores, el sus raíces ni su conciencia de la realidad a la cual pertenece, aclara. Y añade otras influencias: "El hecho de ser chileno y hablar castellano en medio de un ambiente en el cual hay gente de veinte países más que hablan castellano, con mentalidades diferentes, con sentidos diferentes, que de vez en cuando te hacen sentir como que lo que hablas no es una lengua verdadera, con pies y cabeza..."

Volver a Chile

Su producción en tierra extranjera sigue evolucionando. Durante este año ha escrito una serie de poemas que le gustaría publicar: "Tengo que en ellos hay un regreso a la emotividad, un regreso a lo que fue mi poesía de los años 70 al 75...". Estos trabajos surgieron a pesar de estar dedicado a muchas actividades: la docencia, la dirección de una revista, la coordinación del programa a Chile. Pienso que a partir del próximo año me voy a dedicar a resurgir. "No es que se haya detenido, pero creo que voy a cobrar nuevas fuerzas". Presenta un avance rápido: "Hacia dónde, no sé. Nunca planifico, ni en mi vida ni en mi poesía, hacia dónde voy".

A pesar de que quiere publicar sus últimos poemas y una serie de libros pendientes, en

este viaje sólo quiere dedicarse a buscar un editor para su tesis doctoral, un trabajo llamado "Por la Décima Región, Poesía de Chile 1900-1980". "Yo estuve en Chile el año pasado. Había ganado el premio Pablo Neruda el año anterior. Suponía que eso me daba cierto prestigio y llegada a los editores. Nadie me editó, pero a que yo pagaba la edición". Más tarde, desde Estados Unidos, hizo los contactos con Santiago para publicar los libros que ahora presentó. Pero quedaron algunos postergados.

Tiene, además, un proyecto que considera fundamental: "Es la publicación de la Antología de Poesía del Taller Azules de Chile. Está lista desde 1984 y no hemos podido encontrar dónde publicarla".

Poesía hispanoamericana

Pero éste no es su único esfuerzo por difundir la literatura chilena. Carlos Trujillo es director y fundador de la revista "Textos", dedicada a la creación y crítica literarias. "Se distribuye principalmente en las universidades norteamericanas. El interés que hay en la literatura hispanoamericana es muy grande y tiene una base bastante realista y sólida". Se refiere al importante crecimiento de la población hispanoamericana en Estados Unidos en el último tiempo. "Eso implica una cantidad enorme de hablantes del castellano, un enorme interés por la lengua...". Destaca la importancia del estudio del español como segundo idioma y la gran cantidad de programas de master y doctorado en literatura hispanoamericana.

En ese marco explica la importancia de "Textos": "Este interés por la literatura hispanoamericana va muy de la mano con la rama específica de la poesía hispanoamericana...La gran poesía en castellano del siglo está aquí en este pequeño país ubicado al sur del mundo...".

Por esa razón, para él es bien importante continuar con esta publicación, difundiendo tanto a los mayores como a los menores. La revista sirve para mostrar la continuidad del proceso poético-chileno. "Textos" incluye principalmente a autores chilenos, "porque es lo que más consigo y también por una cuestión de nivel".

Cree que en Chile el medio de difusión para los escritores que no son de la capital es muy restringido. "Santiago es el centro. Es como un ímán que todo lo atrae y que resulta, por lo tanto, lo otro". Esa situación da importancia a "Textos": "Imaginemos a toda esa gente de cualquier lugar de Chile que aparece en una revista que llega a 200 ó más universidades. Tienen la certeza de que hay 200 ó más estudiosos de la literatura latinoamericana que se enteran de que existen". Se queja de lo difícil que es lograr que los autores envíen sus obras para publicarlas en la revista. "Es muy importante que tomen conciencia de la necesidad de la difusión, no por la difusión, sino para mostrar un movimiento literario vivo, permanente, que es una de las pocas cosas en que nuestro país se puede para de igual a igual y con cierto nivel de superioridad frente a otros países del mundo".

Ante este diagnóstico sorprende el interés de Carlos Trujillo por publicar en Chile en vez de hacerlo en Estados Unidos. "Esto todavía es un vino que no he podido quitarme, una lealtad que no sé si llamarla lealtad o estupidez que tenemos por nuestra tierra... Yo sé que el publicará en Estados Unidos entraría a todas las librerías de inmediato... El año pasado en Washington una profesora norteamericana de Nueva York publicó un libro sobre mí que se llama Carlos Alberto Trujillo. Un Poeta del Sur de Sudamérica". Lo escribió en castellano. Y está posiblemente en todas las bibliotecas de las universidades... Yo pienso que ese libro, que no es mío, pero que es sobre mí, me ha hecho mucho más conocido que otro libro que haya publicado".

Maria Pilar Calderón

Por el camino de los límites [artículo] María Pilar Calderón.

Libros y documentos

AUTORÍA

Calderón, María Pilar

FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Por el camino de los límites [artículo] María Pilar Calderón. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile